

# NÁVOD

Kávovar  
na překapávanou kávu  
model DCF





Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si vybrali kávovar na překapávanou kávu Smeg  
v retro stylu 50. let.

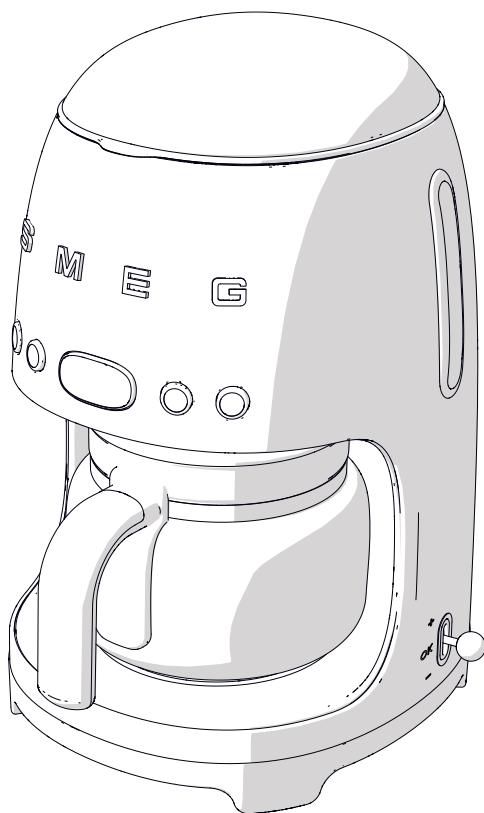
Volbou jednoho z našich výrobků jste si vybrali spotřebič, který je  
kombinací ikonického stylu s inovativním technickým designem  
a důrazem na detail.

Tento spotřebič dokonale doplňuje další výrobky Smeg nebo stejně  
dokonale poslouží jako samostatně stojící prvek ve vaší kuchyni.

Doufáme, že budete mít z nového spotřebiče hodně potěšení!

Pro více informací o výrobku, prosím, navštivte:

[www.smeg50style.com](http://www.smeg50style.com) nebo [www.smeg.com](http://www.smeg.com).



Kávovar  
na překapávanou kávu  
model DCF

# OBSAH

<b>1 Pokyny</b>	
1.1 Úvod	5
1.2 Návod k obsluze	5
1.3 Zamýšlené použití	5
1.4 Obecné bezpečnostní pokyny	6
1.5 Záruka výrobce	8
1.6 Identifikační štítek	8
1.7 Likvidace	8
<b>2 Popis</b>	
2.1 Popis výrobku	9
<b>3 Použití</b>	
3.1 Před prvním použitím	10
3.2 První použití	11
3.3 Přejít do menu nastavení	11
3.4 Jak připravit kávu	13
<b>4 Čištění a údržba</b>	
4.1 Pokyny	14
4.2 Čištění kávovaru na překapávanou kávu	18
4.3 Čištění dílů kávovaru	17
4.4 Odstranění vodního kamene	20
4.5 Co udělat, když...	21

## PŘEKLAD POKYNŮ V PŮVODNÍM JAZYCE

Doporučujeme Vám, abyste si tento návod pozorně přečetli, protože obsahuje veškeré pokyny pro uchování estetických a funkčních vlastností spotřebiče.

Pro bližší informace o výrobku: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)



# POKYNY

## 1 Pokyny

### 1.1 Úvod

Důležité informace pro uživatele:



#### **Pokyny**

Obecné informace o tomto návodu, o bezpečnosti a konečné likvidaci



#### **Popis**

spotřebiče.



#### **Použití**

Informace o použití vašeho spotřebiče.



#### **Čištění a údržba**

Informace týkající se čištění a údržby spotřebiče.



Bezpečnostní pokyny



Informace



Doporučení

### 1.2 Návod k obsluze

Návod k obsluze je nedílnou součástí spotřebiče, a proto musí být v celém svém rozsahu udržován na přístupném místě po celou dobu jeho životnosti.

### 1.3 Zamýšlené použití

Spotřebič je určen k přípravě překapávané kávy. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Příslušenství nepoužívejte jinak než k uvedeným účelům.

1. Kávovar na překapávanou kávu nepoužívejte v uzavřené skříňce.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič nepoužívejte, pokud má prasklý povrch.

### 1.4 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností s použitím elektrických spotřebičů, nejsou-li pod dohledem nebo poučeny dospělou osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod neustálým dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou pod bezprostředním dohledem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.



- Neponořujte spotřebič do vody.
  - Zapojte do 3kolíkové zásuvky s uzemněním.
  - Neodstraňujte zemnicí kabel.
  - Nepoužívejte adaptér.
  - Nepoužívejte prodlužovací kabel.
  - Nedodržení těchto varování může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo dokonce smrti.
  - Tento výrobek je určen k domácímu použití. Nicméně lze ho také použít:
    - v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
    - na hospodářských usedlostech
    - hosty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
    - v ubytovacích zařízeních.
  - Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě zkontaktujte technickou podporu a zajistěte výměnu, vyhnete se tak jakémukoli riziku.
- Pouze pro evropské trhy:
- Spotřebič smí používat děti starší 8 let, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům.
  - Čištění a údržbu smí provádět děti starší 8 let, pokud jsou pod patřičným dohledem.
  - Spotřebič a jeho napájecí kabel uschovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
  - Děti si se spotřebičem nikdy nesmí hrát.
  - Tento spotřebič smí používat osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností s použitím elektrických spotřebičů pouze s dohledem nebo s poučením o bezpečném používání, a pokud pochopily i související rizika.
- Před sestavováním, rozebíráním a čištěním spotřebič vždy odpojte ze sítě.
- O tomto spotřebiči
- K bezpečnému používání spotřebiče dodržujte všechna bezpečnostní upozornění.
  - Než začnete spotřebič používat, přečtěte si pozorně tento návod.
  - Ihned po použití spotřebič vždy vypněte.
  - Nenechávejte kávovar za chodu bez dozoru.
  - Než začnete nasazovat/ sundávat nebo čistit díly, vždy kávovar na překapávanou kávu odpojte od síťové zásuvky.
  - Kávovar vypojte ze zásuvky, pokud zjistíte jakoukoli závadu.
  - Před čištěním nechte kávovar vychladnout.
  - Ponechte 10 cm volného prostoru kolem kávovaru.
  - Kávovar nepoužívejte s prázdným zásobníkem na vodu.



## POKYNY

- Používejte studenou vodu, ideálně přefiltrovanou. Nepoužívejte jiné tekutiny.
- Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené.
- Nebezpečí popálenin! Víko v průběhu přípravy kávy neotvírejte.
- Nebezpečí popálenin! Na horké povrchy nesahejte rukama: používejte rukojeť a tlačítka.
- Nebezpečí popálenin! Táč pro udržení teploty zůstává horký ještě několik minut po přípravě kávy. Nesahejte na něj.
- Nebezpečí popálenin! Povrch topného tělesa zůstává po použití horký. Nesahejte na něj.
- Kávovar na překapávanou kávu nepoužívejte s díly nebo doplňky jiného výrobce.
- Používejte výhradně originální náhradní díly. Použití náhradních dílů, které výrobce neschválil, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Kávovar umísťujte pouze na rovný a suchý povrch.
- Nedovolte, aby se do kávovaru dostalo vlhko nebo kapky jakékoli tekutiny. Dostane-li se spotřebič do kontaktu s tekutinou, ihned přístroj i hlavní rozvaděč vypněte a důkladně spotřebič vysušte: Riziko úrazu elektrickým proudem!
- Nedávejte spotřebič do blízkosti dřezů nebo kohoutků.
- Při čištění kávovaru nepoužívejte agresivní přípravky, ani ostré škrabky.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy.
- Nikdy se nesnažte hasit požár nebo plamen vodou: vypněte spotřebič, vytáhněte kabel ze zásuvky a uhašte plameny hasicí rouškou nebo jakýmkoli jiným vhodným přehozem.
- Zajistěte, aby se kabel nedostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Zapnutý spotřebič nikdy neumísťujte k plynovým nebo elektrickým plotýnkám, do trouby nebo do blízkosti jiných zdrojů tepla.
- Zkontrolujte, zda je víko pevně nasazeno na vršek konvice.
- Konvici nepokládejte na plotýnku nebo do mikrovlnné trouby.
- Horkou konvici nepokládejte na mokré nebo vlhký povrch.
- Konvici nepoužívejte, pokud na ní chybí rukojeť nebo je poškozená.
- Než spotřebič zapojíte do síťové zásuvky, nalijte vodu do nádrže.
- Spotřebič nepoužívejte v prostředí, kde je teplota 0 °C a nižší.



## 1.5 Záruka výrobce

Výrobce nenese odpovědnost za zranění nebo škody na majetku, k nimž dojde v důsledku:

- Použití spotřebiče k jiným než určeným účelům
- Neseznámení se s návodem k obsluze.
- Neoprávněného zásahu do jakékoli části spotřebiče
- Použití nepůvodních náhradních dílů
- Nedodržení bezpečnostních pokynů

## 1.6 Identifikační štítek

Na identifikačním štítku jsou uvedena technická data, sériové číslo a obchodní označení spotřebiče. Neodstraňujte identifikační štítek.



## 1.7 Likvidace

Tento spotřebič je třeba likvidovat odděleně od ostatního odpadu (Směrnice 2012/19/EU). Spotřebič neobsahuje žádné látky v množství dostačujícím k tomu, aby byly podle platných evropských směrnic hodnoceny jako zdravé nebo životnímu prostředí nebezpečné.



**Elektrické napětí**  
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Vypněte hlavní elektrický rozvaděč.
- Odpojte spotřebič ze sítě.

- Staré spotřebiče nepatří do domácího odpadu! V souladu s platnou legislativou je třeba předávat staré spotřebiče nebo spotřebiče na konci životnosti do provozoven s oprávněním pro likvidaci. Tak je možné recyklovat ze starých spotřebičů vzácné materiály, a chránit životní prostředí. Pro bližší informace kontaktujte příslušné místní orgány nebo nejbližší sběrnou na recyklovaný odpad.

Naše spotřebiče jsou zabaleny do recyklovatelných materiálů neznečišťujících životní prostředí.

- Odneste tyto obalové materiály do příslušných recyklačních zařízení.



### Nebezpečí poruchy

- Kávovar nepoužívejte s prázdným zásobníkem na vodu.
- Do zásobníku dávejte pouze čerstvou vodu.
- Nepoužívejte jinou tekutinu než vodu.

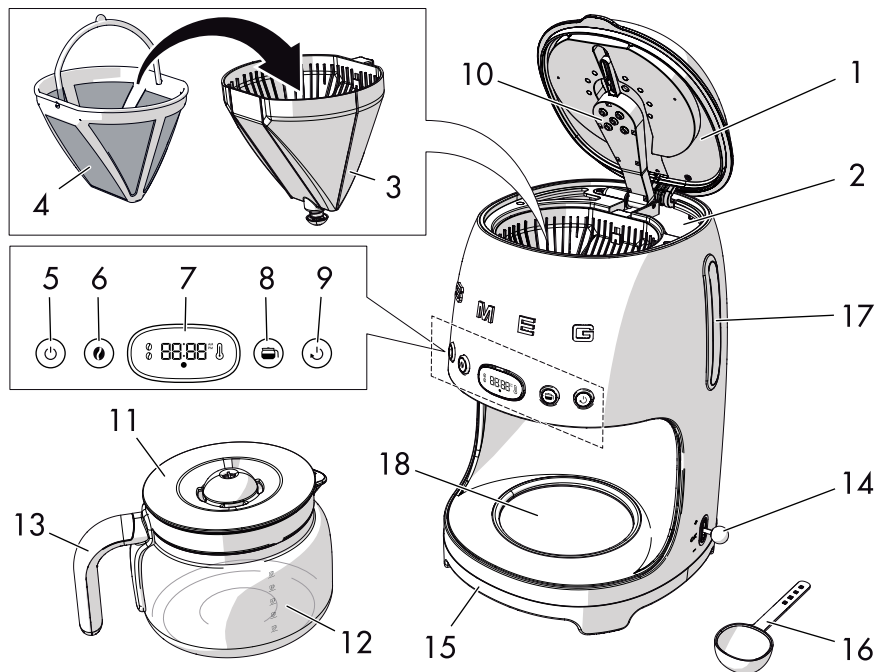
Díly, které by mohly přijít do kontaktu s potravinami, jsou vyrobeny z materiálů, které splňují požadavky platné legislativy





## 2 Popis

### 2.1 Popis výrobku



**Kávovar na překapávanou kávu**

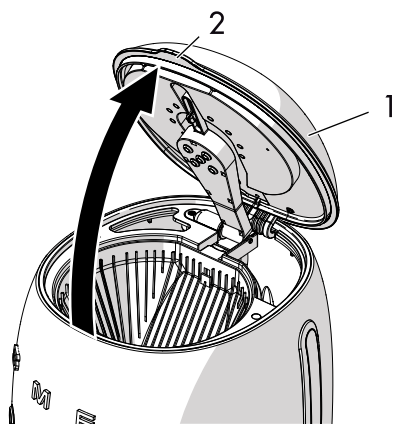
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Víko                                  | <b>11</b> Kryt konvice                                    |
| <b>2</b> Zásobník na vodu (1,4 litr)           | <b>12</b> Konvice (10 šáleků)                             |
| <b>3</b> Držák filtru s protiúkapovým systémem | <b>13</b> Rukojeť konvice                                 |
| <b>4</b> Permanentní filtr                     | <b>14</b> Páčka nastavení času/ časovače                  |
| <b>5</b> Tlačítko START/STOP                   | <b>15</b> Základna a protiskluzové nožičky                |
| <b>6</b> Tlačítko nastavení AROMA              | <b>16</b> Odměrka   |
| <b>7</b> Displej nastavení / času              | <b>17</b> Ukazatel hladiny vody v nádrži (max. 1,4 litrů) |
| <b>8</b> Tlačítko funkce 4 ŠÁLKY               | <b>18</b> Táč pro udržení teploty                         |
| <b>9</b> Tlačítko AUTOMATICKÝ START            |   |
| <b>10</b> Výstup systému ohřevu                |   |



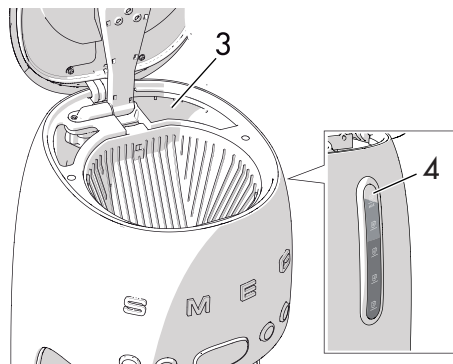
## 3 Použití

### 3.1 Před prvním použitím

1. Z kávovaru odstraňte všechny nálepky a etikety.
2. Pečlivě umyjte a usušte díly kávovaru (viz „4 Čištění a údržba“).
3. Zvedněte víko (1) tahem za jazýček nahoru (2).



4. Do zásobníku (3) napusťte čistou studenou vodu, dejte přitom pozor, abyste nepřesáhli maximální hladinu uvedenou na ukazateli (4) (1,4 litru).



#### Nebezpečí poruchy

- Kávovar nepoužívejte s prázdným zásobníkem na vodu.
- Do zásobníku dávejte pouze čerstvou vodu.
- Nepoužívejte jinou tekutinu než vodu.



Aby se vám zásobník snadněji plnil vodou, zkontrolujte, aby bylo víko úplně otevřené.



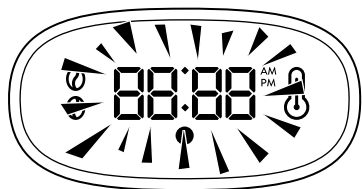
Díly, které by mohly přijít do kontaktu s potravinami, jsou vyrobeny z materiálů, které splňují požadavky platné legislativy.



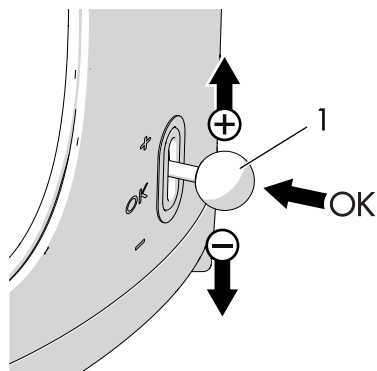
# POUŽITÍ

## 3.2 První použití

1. Spotřebič zapojte do síťové zásuvky.
2. Na displeji se rozsvítí symboly.



3. Čas nastavte pomocí páčky (1).
4. Čas se nastaví tak, že pohybem páčky nahoru (+) se číselná hodnota zvyšuje a pohybem dolů (-) snižuje.
5. Nastavení potvrdíte tak, že páčka přesunete do středové polohy a stisknete (OK): ozve se pípnutí.



6. Minuty se nastavují stejným způsobem.

7. Po potvrzení nastavených minut se ozve pípnutí a zapne se režim HODINY.





Jakmile se spotřebič poprvé zapne, zobrazí se výchozí nastavení formátu času – 12hodinový formát s rozlišením AM/PM. Více informací o změně formátu času naleznete v části „Menu nastavení formátu času“.

## 3.3 Přejít do menu nastavení

Na spotřebiči lze provádět některá osobní nastavení:

- SE01: Nastavení formátu hodin.
- SE02: Nastavení tvrdosti vody
- SE03: Vypnutí/zapnutí zvuků

Přejděte do menu nastavení stiskem obou tlačítek  a  zároveň po dobu 3 sekund.

Stiskem jakéhokoli tlačítka menu opustíte.



## Menu nastavení formátu času

Formát času lze změnit po prvním zapnutí spotřebiče:

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE01.
2. Pohybem páčky nastavíte požadovaný formát (12h nebo 24h).
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Pokud jste nevypnuli zvuky, ozve se pípnutí, které signalizuje uložení nastavení.

Formát bude blikat po dobu 2 sekund– nastavení se uloží.



**Formát času stačí nastavit pouze jednou a nastavení se uloží.**

## Změna času:

1. Zkontrolujte, jestli došlo k nastavení požadovaného formátu (12h nebo 24h) podle postupu uvedeného v předchozí kapitole.
2. Podržte stisknutou páčku ve středové poloze po dobu 3 sekund: displej začne blikat.
3. Hodiny a minuty nastavte podle postupu v kapitole „3.2 První použití“.

## Menu nastavení tvrdosti vody

Tvrdost vody se nastavuje volbou jednoho ze 3 nastavení: TVRDÁ, STŘEDNÍ a MĚKKÁ.

## Menu nastavení tvrdosti vody

Tvrdost vody se nastavuje volbou jednoho ze 3 nastavení: TVRDÁ, STŘEDNÍ a MĚKKÁ.

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE02: Displej ukazuje HA02 (střední tvrdost), což je tovární nastavení.
2. Pohybem páčky nahoru (+) nebo dolů (-) provedete požadované nastavení: HA01 (měkká), HA02 (středně tvrdá) a HA03 (tvrdá).
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Pokud jste nevypnuli zvuky, ozve se pípnutí, které signalizuje uložení nastavení.

Volba bude blikat po dobu 2 sekund: nastavení se uloží.

## Menu nastavení zvuků

Spotřebič je naprogramován tak, aby se ozvalo pípnutí, jakmile je káva připravena nebo se uložilo provedené nastavení.

Zvuky lze vypnout následujícím postupem:

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE03.
2. Pohybujte páčkou nahoru nebo dolů, dokud se na displeji nezobrazí OFF.
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Volba bude blikat po dobu 2 sekund: nastavení se uloží.



# POUŽITÍ

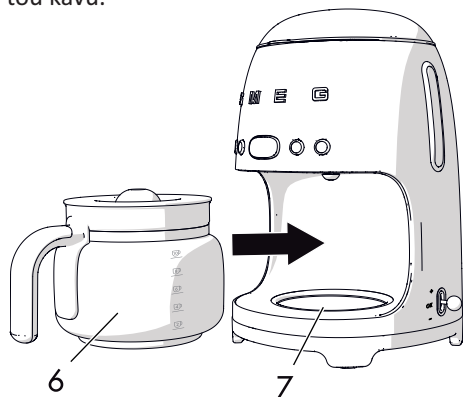
## K obnově zvuků:

1. Přejděte do menu nastavení a zvolte SE03.
2. Pohybuje páčkou nahoru nebo dolů, dokud se na displeji nezobrazí ON.
3. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Volba bude blikat po dobu 2 sekund: nastavení se uloží.

## Propláchnutí vnitřních okruhů

Po naplnění zásobníku proveďte proplach vnitřních okruhů:

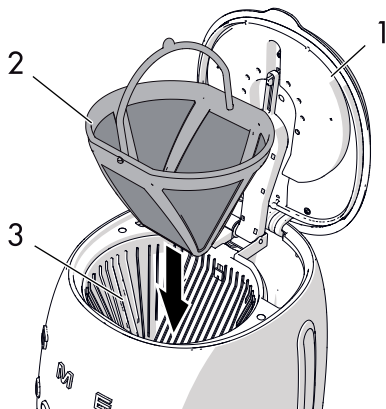
1. Konvici (6) umístěte na ták pro udržení teploty (7), ale do filtru **NEDÁVEJTE** mletou kávu.



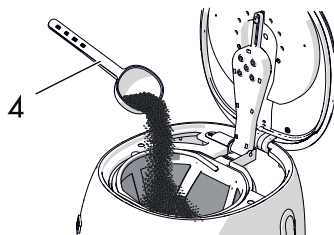
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF.
3. Počkejte na konec cyklu a vyprázdněte konvici.
4. Zopakujte cyklus: spotřebič je nyní připraven k použití.

## 3.4 Jak připravit kávu

1. Naplňte zásobník na vodu podle kapitoly „3.1 Před prvním použitím“.
2. Zvedněte víko zásobníku na vodu (1) a vložte permanentní filtr (2) do držáku filtru (3).



3. Pomocí dodané odměrky (4) ho naplňte potřebným množstvím kávy v závislosti na počtu připravovaných šálků.



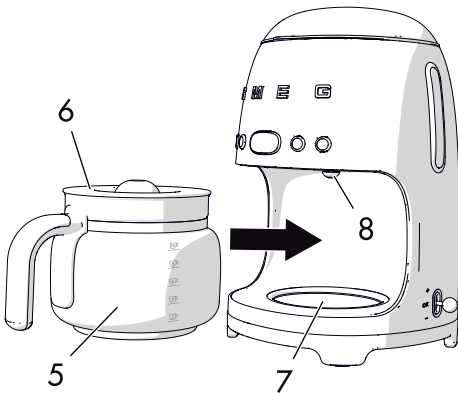
**i**



Permanentní filtr umožňuje přípravu filtrované kávy bez papírových filtrů. Pokud vám však bude lépe vyhovovat, můžete místo něj použít i papírový filtr velikosti 4. Vložte papírový filtr do držáku filtru a dejte do něj požadované množství kávy.



- Jedna odměrka mleté kávy odpovídá přibližně jednomu šálku. Nicméně použité množství mleté kávy se může lišit podle individuální chuti každého.
- Používejte kvalitní středně mletou kávu.

- Zavřete víko (1) sklopením jazýčku.
- Konvici (5) s víkem (6) umístěte na táč pro udržení teploty (7). Zkontrolujte, jestli víko správně sedí na protiúkapovém ventilu (8).




Stiskem tlačítka ON/OFF  spusťte režim PŘÍPRAVY kávy. Kontrolka tlačítek ON/OFF  se rozsvítí a bude rychle blikat po celou dobu přípravy kávy.



Při přípravě kávy dochází k úniku páry.



**Nebezpečí popálenin**  
• Víko zásobníku na vodu neotvírejte v průběhu přípravy kávy.

Stiskem tlačítka ON/OFF  můžete kdykoli přípravu kávy zastavit.





**Varování**  
• Neotevírejte víko kávovaru hned po ukončení cyklu přípravy kávy. S otevřením víka počkejte alespoň 5 minut po ukončení přípravy kávy.  
• Po 5 minutách lze vyjmout filtr a naplnit znova zásobník na přípravu další kávy.



# POUŽITÍ

**i**

• Stisk jakéhokoli tlačítka, kromě tlačítka ON/OFF  nebude mít žádný vliv na funkci přípravy kávy.

• Pokud nedojde ke stisknutí tlačítka ON/OFF,  proběhne příprava kávy podle automatického nastavení, dokud se konvice zcela nenaplní (10 šálků).



• Držák filtru i permanentní filtr může být po přípravě kávy horký. Při jejich vyndávání buďte opatrní.


• Základna konvice může být po přípravě kávy velmi horká. Při vyjímání konvice buďte opatrní a dejte pozor, abyste ji nepoložili na povrch, který je citlivý na teplo.

## Režim UDRŽENÍ TEPLoty

Režim UDRŽENÍ TEPLoty se automaticky zapne po přípravě kávy a udržuje táč horký po dobu 40 minut.


Takto zůstane káva horká po dobu 40 minut od přípravy.

V režimu UDRŽENÍ TEPLoty kontrolky ON/OFF 

pomalou blikají a ikona UDRŽENÍ TEPLoty  svítí na displeji.

Tlačítko ON/OFF 

se automaticky vypne na konci režimu UDRŽENÍ TEPLoty.

Režim UDRŽENÍ TEPLoty lze kdykoli ručně vypnout stiskem tlačítka ON/OFF : kontrolka tlačítka 

ON/OFF a ikona UDRŽENÍ TEPLoty  zhasnou.

**i**

Režim UDRŽENÍ TEPLoty nelze zapnout, pokud došlo k ručnímu zastavení REŽIMU PŘÍPRAVY KÁVY nebo je zapnutý režim 4 ŠÁLKY.





## Nebezpečí popálenin

• Táč pro udržení teploty zůstává horký ještě po přípravě kávy: dejte pozor, abyste se ho nedotkli při manipulaci s konvicí.









## Nastavení

V tomto nastavení můžete volit mezi dvěma úrovněmi intenzity aroma vaší kávy: JEMNÁ, nebo INTENZIVNÍ.

V továrním nastavení spotřebiče je předvolena JEMNÁ: kontrolka tlačítka aroma  nesvítí a na displeji se na ikoně rozsvítí pouze dolní kávové zrnko .





Ke změně nastavení:

1. Stiskem tlačítka AROMA  navolte INTENZIVNÍ: kontrolka tlačítka AROMA  se rozsvítí a na displeji se na ikoně rozsvítí obě kávová zrnka .
2. Stiskem tlačítka AROMA  znovu navolte JEMNÁ: kontrolka tlačítka AROMA  zhasne a na displeji na ikoně zhasne horní kávové zrnko .

## Použití funkce 4 ŠÁLKY

Umožňuje přípravu malého množství kávy, které odpovídá přibližně 4 šálkům.

K navolení funkce 4 ŠÁLKY:

1. Stiskem tlačítka  nastavte ON: kontrolka funkce  4 ŠÁLKY se rozsvítí.
2. Opětovným stiskem tlačítka  nastavte tuto funkci na OFF: kontrolka tlačítka  zhasne.



**Pokud došlo ke zvolení režimu 4 ŠÁLKY, nelze zapnout režim UDRŽENÍ TEPLoty.**



**Navolené aroma pak zůstává pro všechny následné cykly.**












## Nastavení času pro režim

### AUTOMATICKÝ START

Toto nastavení umožňuje na spotřebiči naprogramovat automatické zapnutí přípravy kávy v čase, který uživatel navolil. Čas, kdy se má spotřebič automaticky zapnout, nastavíte níže uvedeným postupem:

1. Zkontrolujte, že se správně zobrazuje čas. Pokud tomu tak není, nastavte správně čas podle postupu v kapitole „3.2 První použití“.
2. Stiskem tlačítka  a jeho přidržením na 3 sekundy navolíte čas začátku režimu AUTOMATICKÝ START. Kontrolka tlačítka  na displeji s časem (HH:MM) začne blikat.
3. Pohybem páčky nahoru (+) nebo dolů (-) nastavte čas.
4. Přesuňte páčku do středové polohy a potvrďte nastavení stiskem (OK). Pokud jste nevypnuli zvuky, ozve se pípnutí, které signalizuje uložení nastavení.
5. Po nastavení dojde k automatickému uložení času pro funkci AUTOMATICKÝ START a bude platit, dokud neprovedete změnu.

### Režim AUTOMATICKÝ START

1. Stiskem tlačítka AUTOMATICKÝ START  spustíte režim AUTOMATICKÝ START. Kontrolka tlačítka AUTOMATICKÝ START  se rozsvítí na displeji budou několik sekund blikat hodiny a minuty, které byly nastavené jako čas začátku přípravy kávy. Poté se rozsvítí aktuální čas.
2. Stiskem tlačítka AROMA  zvolte požadovanou intenzitu kávy pro režim AUTOMATICKÝ START. V případě nutnosti podle množství připravované kávy v režimu AUTOMATICKÝ START stiskněte tlačítko funkce
- 4 ŠÁLKY  a funkci uložte.
3. Spotřebič zůstává v režimu AUTOMATICKÝ START až do přednastaveného času, poté se ozve pípnutí a cyklus přípravy kávy se automaticky spustí.
4. tiskem tlačítka AUTOMATICKÝ START  kdykoli ukončíte režim AUTOMATICKÝ START.



## 4. Čištění a údržba

### 4.1 Pokyny



**Nesprávné použití**  
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Vypojte kávovar ze sítě předtím, než začnete s čištěním.
- Neponožujte kávovar do vody, ani jiných kapalin.
- Před čištěním nechte kávovar vychladnout.



**Nesprávné použití**  
Riziko poškození povrchu

- K čištění kávovaru nepoužívejte silný proud vody.
- Na díly s kovovou povrchovou úpravou (např. s anodickým oxidací, s niklovým či chromovým pokovením) nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru, amoniaku či bělidla.
- Nepoužívejte abrazivní nebo leptavé přípravky (např. práškové čisticí prostředky, odstraňovače skvrn a kovové drátěnky).
- Nepoužívejte hrubé nebo abrazivní materiály, ani ostré kovové škrabky.

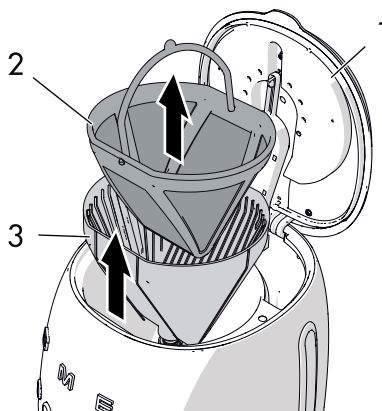
### 4.2 Čištění kávovaru

Povrch kávovaru uchováte v dobrém stavu, pokud ho vždy po použití vyčistíte. Nejprve nechte spotřebič vychladnout. Vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem.

### 4.3 Čištění dílů kávovaru na překapávanou kávu

Čištění permanentního filtru a držáku filtru

1. Zvedněte víko za jazýček (1) a vytáhněte permanentní filtr (2) a potom držák filtru (3).



2. Odstraněním zbytků kávy vyčistěte permanentní filtr a držák filtru.
3. Propláchněte filtr a držák filtru pod kohoutkovou vodou a dobře usušte.



Permanentní filtr a držák filtru lze mýt v myčce.



# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## Čištění konvice

1. Vyprázdněte konvici po každém použití, aby se na ní působením zbytků kávy nevytvářely skvrny.
2. Pomocí měkkého kartáčku umyjte konvici v horké mýdlové vodě.
3. Propláchněte a dobře vysušte.



### Riziko poškození konvice

- Konvici nemyjte v myčce, může dojít k trvalému poškození.

## 4.4 Odstranění vodního kamene

Podle nastavené tvrdosti vody spotřebič automaticky signalizuje, kdy je třeba provést odstranění vodního kamene.



### Ikona ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

začne na displeji blikat jako signál pro uživatele, že je třeba provést odstranění vodního kamene. Ke spuštění cyklu odstranění vodního kamene

1. Nalijte vodu s přípravkem na odstranění vodního kamene do zásobníku na vodu.

2. Stiskem tlačítek ON/OFF  a AUTOMATICKÝ START 

zároveň po dobu 5 sekund se spustí cyklus ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE:

Kontrolky tlačítek ON/OFF  a AUTOMATICKÝ START


budou blikat a ikona ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

bude blikat až do konce cyklu.

3. Na konci cyklu se displej vrátí do režimu

HODINY 

a ikona ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

zmizí z displeje. 



4. Proveďte proplach spotřebiče tak, že necháte proběhnout 2 cykly pouze s vodou, přičemž zásobník na vodu naplníte do maximální hladiny (1,4 litru).



## Varování

- Kávu lze připravovat i při zapnutém alarmu **ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE**.
- Proveďte odstranění vodního kamene, jinak to bude spotřebič vyžadovat.
- Vodní kámen může bránit v bezproblémovém provozu spotřebiče, zejména je-li voda příliš tvrdá.



- Pravidelné odstraňování vodního kamene napomáhá udržovat aroma kávy a dobrou kondici spotřebiči



## Nebezpečí zranění nebo poškození spotřebiče

- Přípravek na odstranění vodního kamene obsahuje kyselinu, která může dráždit kůži a oči.
- Pečlivě dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní upozornění uvedené na balení; dozvíte se v nich také, co udělat v případě kontaktu s kůží nebo očima.
- Používejte přípravky na odstranění vodního kamene doporučené značkou Smeg, aby nedošlo k poškození kávovaru.



# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## 4.5 Co udělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Káva nevytéká ven	V zásobníku není voda.	Zásobník naplňte vodou.
	Nános vodního kamene.	Spustte proces čištění vodního kamene.
Dlouho trvá, než káva začne vytékat	Nános vodního kamene.	Spustte proces čištění vodního kamene.
Káva má kyselou chuť	Možné zadržování kávy v okruzích.	Propláchněte postupem uvedeným v kapitole „4.4 Odstranění vodního kamene“.
Překapaná káva přetéká	Filtr není správně nasazen.	Filtr nasadte správně do držáku filtru.
	Konvice není správně usazena na základně.	Zkontrolujte, jestli je konvice správně umístěna pod výtokem z bojleru.
	Na konvici není víko.	Dejte víko na konvici.
	Příliš velké množství kávy.	Do permanentního filtru dejte maximálně 5 odměrek mleté kávy.
	Namletá káva je příliš jemná.	Používejte mletou kávu pro kávovary na překapávanou kávu.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Problém	Možná příčina	Řešení
Z kávovaru vytéká pouze voda	Ve filtru není žádná mletá káva.	Do filtru dejte požadované množství mleté kávy.



Pokud se problém nevyřeší nebo v případě jiného typu závady, zkontaktujte místní centrum technické podpory.





**Distributor:**

CZ: Potten & Pannen – Staněk group, a.s.,  
Horáčkova 5, 140 00 Praha 4

[www.pottenpannen.cz](http://www.pottenpannen.cz)

V případě reklamace kontaktujte výhradního distributora Potten & Pannen - Staněk.